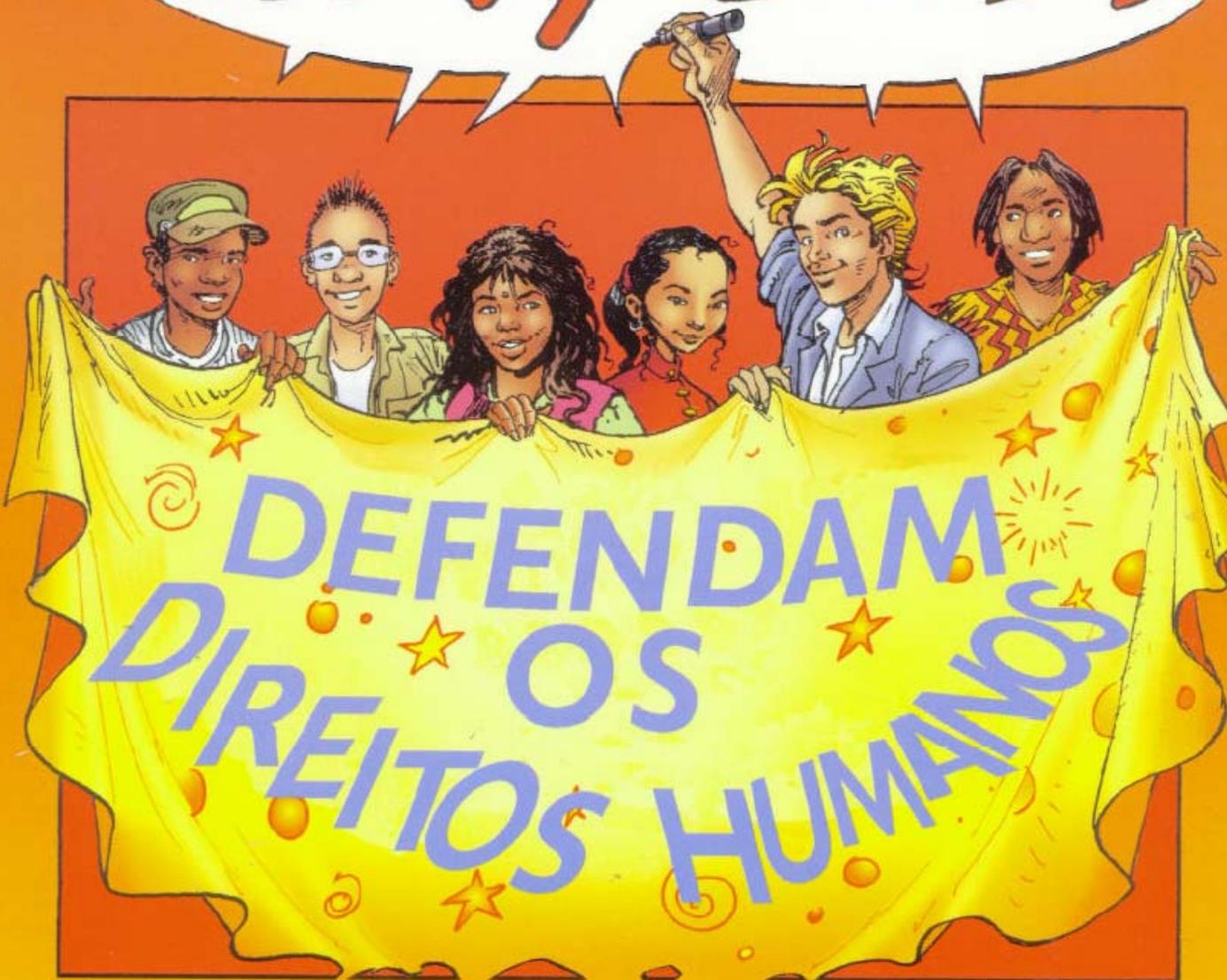


# HIV/SIDA



Office of the United Nations  
High Commissioner  
for Human Rights



**UNAIDS**

JOINT UNITED NATIONS PROGRAMME ON HIV/AIDS

UNHCR UNODC  
UNICEF ILO  
WFP UNESCO  
UNDP WHO  
UNFPA WORLD BANK



WORLD HEALTH  
ORGANIZATION

Editada pela Organização Mundial da Saúde em 2003 com o título *HIV/AIDS, Stand up for Human Rights* © Organização Mundial da Saúde 2003.

O Director-Geral da Organização Mundial da Saúde conferiu os direitos de tradução para uma edição em língua portuguesa à Leima Consultores, a qual é a única responsável pela edição em língua portuguesa.

Este livro foi produzido pela Leima Consultores, com financiamento da Organização Mundial da Saúde-Moçambique.



ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE

**Maputo-Moçambique**  
**Outubro de 2006**



# Glossário

**HIV (VÍRUS DA IMUNODEFICIÊNCIA HUMANA)** É UM VÍRUS QUE DANIFICA O SISTEMA DE DEFESA DO CORPO HUMANO. O HIV INFECTA AS CÉLULAS DO SISTEMA IMUNOLÓGICO E DESTRÓI O SEU FUNCIONAMENTO, LEVANDO À "IMUNODEFICIÊNCIA". UMA PESSOA INFECTADA PELO HIV PODE PARECER E SENTIR-SE SAUDÁVEL DURANTE MUITOS ANOS. CONTUDO, MESMO ASSIM PODE TRANSMITIR O VÍRUS.

**SIDA (SINDROMA DE IMUNODEFICIÊNCIA ADQUIRIDA)** É CAUSADO POR INFECÇÃO COM O VÍRUS DO HIV. COM O PASSAR DO TEMPO O SISTEMA IMUNOLÓGICO FICA SERIAMENTE ENFRAQUECIDO, DE TAL FORMA QUE O CORPO PERDE A SUA CAPACIDADE DE COMBATER AS INFECÇÕES QUE EM CONDIÇÕES NORMAIS HAVIA DE VENCER. A PESSOA INFECTADA CONTRAI VÁRIAS INFECÇÕES E DOENÇAS GRAVES QUE POR FIM, LEVAM À MORTE. QUANDO UMA PESSOA COM O HIV CONTRAI UMA OU MAIS INFECÇÕES OPORTUNISTAS, DIZ-SE QUE ELA TEM SIDA... ALGUMAS PESSOAS FICAM COM O SIDA POUCO TEMPO DEPOIS DE FICAREM INFECTADAS PELO HIV. TODAVIA, ALGUMAS VIVEM COM O HIV DURANTE DEZ OU MAIS ANOS ANTES DE FICAREM COM O SIDA.

"DISCRIMINAÇÃO RELACIONADA COM O HIV/SIDA" SIGNIFICA TRATAR UMA PESSOA DE FORMA INJUSTA COM BASE NO FACTO DE ESTAR A VIVER COM O HIV/SIDA OU NO FACTO DE SE ACHAR QUE VIVE COM O HIV/SIDA...

TODOS OS SERES HUMANOS NASCEM COM DIREITOS HUMANOS. O DIREITO DOS DIREITOS HUMANOS, ACORDADO POR MUITOS GOVERNOS, VISA GARANTIR QUE CADA PESSOA NO MUNDO SEJA TRATADA COM RESPEITO E DIGNIDADE. ESTAS LEIS AFIRMAM O QUE SE PODE E O QUE NÃO SE PODE FAZER A RESPEITO DUMA PESSOA, E O QUE DEVE SER FEITO POR ELA. PODE-SE ENCONTRAR ESTAS LEIS EM DOCUMENTOS COMO A "CONVENÇÃO DAS NAÇÕES UNIDAS SOBRE OS DIREITOS DA CRIANÇA".



UM DIA NO CAMPO DE FUTEBOL...

OLÁ FREDDY...

VENS JOGAR FUTEBOL CONNOSCO? NÃO, SINTO MUITO! TENHO QUE IR PARA CASA AJUDAR A MINHA MÃE QUE ESTÁ DOENTE!

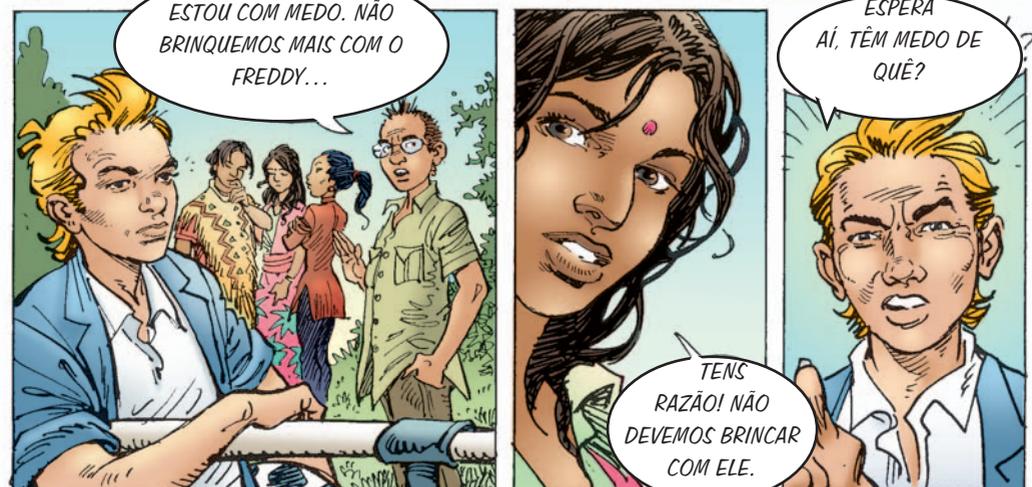


O QUE SE PASCA COM A MÃE DELE?

OUVI DIZER QUE ELA É SEROPOSITIVA.

É MESMO?! É SEROPOSITIVA?!

ISSO É TERRÍVEL. ELA DEVE SER EXPULSA DA ALDEIA...



ESTOU COM MEDO. NÃO BRINQUEMOS MAIS COM O FREDDY...

ESPERA AÍ, TÊM MEDO DE QUÊ?

TENS RAZÃO! NÃO DEVEMOS BRINCAR COM ELE.



NÃO SABEM COMO SE CONTRAI O HIV?

O HIV CONTRAI-SE ATRAVÉS DE:  
- SEXO NÃO PROTEGIDO  
- SANGUE CONTAMINADO  
- PARTILHA DE AGULHAS.



NÃO TOMEM DROGAS E NÃO PARTILHEM AGULHAS...

DEVEMOS ADIAR AS RELAÇÕES SEXUAIS ATÉ ATINGIRMOS A MATURIDADE. NUNCA DEVEMOS FAZÊ-LO SÓ PORQUE OS OUTROS FAZEM.



E QUANDO FAZEMOS SEXO, DEVEMOS USAR O PRESERVATIVO

PRIMEIRO A CAMISINHA...

CLARO.



MAS PORQUE NÃO APRENDEMOS ISTO NA ESCOLA?

ENTÃO, NÃO SE CONTRAI O HIV PELO APERTO DE MÃOS...

OU PELO ABRAÇO OU BEIJO...

SIM, PORQUÊ? DEVÍAMOS SABER DISTO.

TEMOS O DIREITO A ESTA INFORMAÇÃO...



YA... SABENDO MAIS, TERÍAMOS MENOS MEDO...

ENTÃO PODEMOS JOGAR FUTEBOL COM O FREDDY.

ASSIM PODERÍAMOS PROTEGER-NOS E AJUDAR OS NOSSOS AMIGOS QUE TÊM O HIV EM VEZ DE DEIXÁ-LOS TRISTES E ISOLADOS.

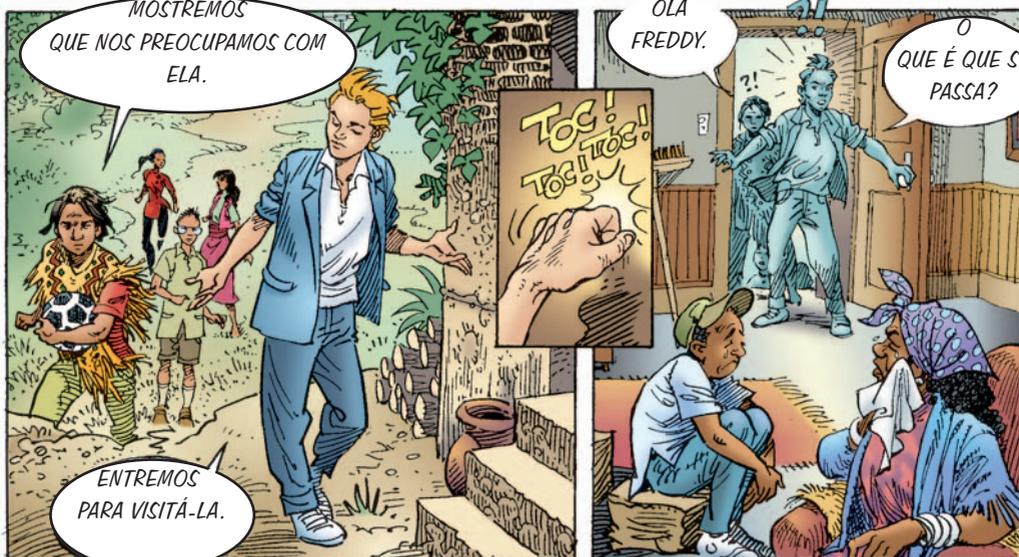


COMO A MÃE DO FREDDY.

YAI VAMOS AJUDÁ-LA!



TENS RAZÃO... DEVEMOS AJUDAR OS NOSSOS AMIGOS E AS SUAS FAMÍLIAS QUANDO ESTÃO DOENTES.



MOSTREMOS QUE NOS PREOCUPAMOS COM ELA.

OLA FREDDY.

O QUE É QUE SE PASSA?

ENTREMOS PARA VISITÁ-LA.



ESTOU DOENTE ENTÃO FUI AO CENTRO DE SAÚDE, MAS NINGUÉM ME LIGOU E FIQUEI À ESPERA VÁRIAS HORAS.

NÃO HÁ PROBLEMA EM ABRACAR ALGUÉM QUE VIVE COM O HIV



SOU SEROPOSITIVA, ESTÃO A VER!

POR FIM CHEGUEI AO MÉDICO; ELE DISSE QUE NÃO PODIA FAZER NADA E MANDOU-ME EMBORA...

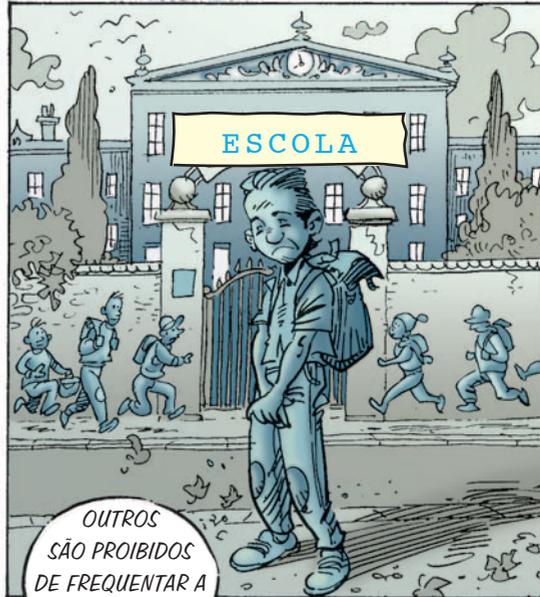
MAS ISSO NÃO ESTÁ CERTO! VOCÊ PRECISA DE AJUDA. VOCÊ ESTÁ DOENTE COMO QUALQUER OUTRA PESSOA. PORQUE ESTA DIFERENÇA NO TRATAMENTO? ISSO É DISCRIMINAÇÃO.



SIM, MAS ISTO NÃO É COISA NOVA. NÃO SABEM QUE POR TODO O MUNDO, PESSOAS COMO EU QUE VIVEM COM O HIV/SIDA SÃO DISCRIMINADAS?



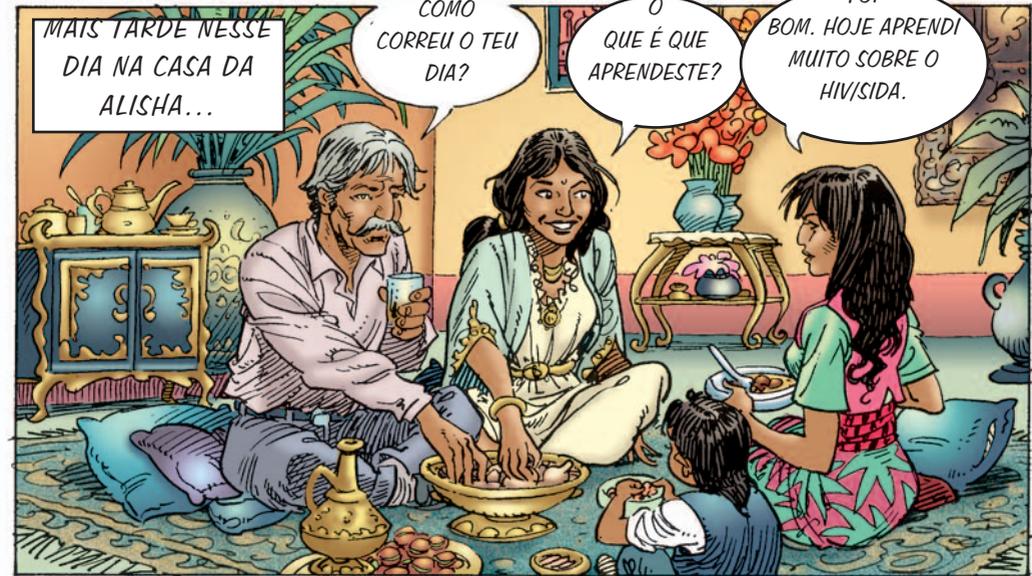
ALGUNS PERDERAM OS SEUS EMPREGOS E OUTROS NEM CONSEGUEM EMPREGO...



OUTROS SÃO PROIBIDOS DE FREQUENTAR A ESCOLA



TEMOS QUE MUDAR ISSO!



MAIS TARDE NESSE DIA NA CASA DA ALISHA...

COMO CORREU O TEU DIA?

O QUE É QUE APRENDESTES?

FOI BOM. HOJE APRENDI MUITO SOBRE O HIV/SIDA.

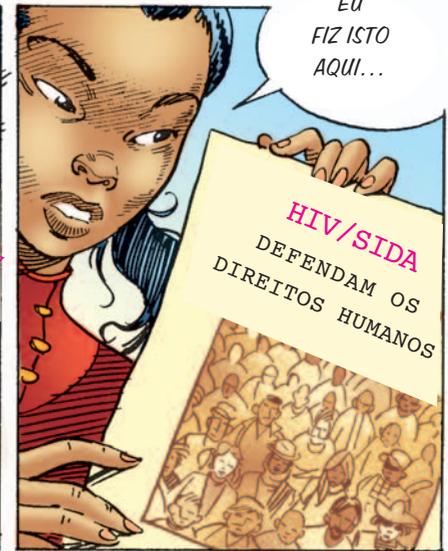


BOM... A MÃE DO FREDDY DISSE-NOS QUE ELA É SEROPOSITIVA E ESTAVA ABORRECIDA PORQUE FOI AO CENTRO DE SAÚDE ONDE VOCÊ É O RESPONSÁVEL E RECUSARAM-SE A AJUDÁ-LA.



É INACEITÁVEL! VOU CUIDAR DISSO AMANHÃ LOGO DE MANHÃ...

O NOSSO CENTRO TEM A RESPONSABILIDADE DE TRATAR A TODOS DE FORMA IGUAL...





ÓTIMO TRABALHO! MAS NÃO SE ESQUEÇAM QUE PODEMOS FAZER MAIS NO COMBATE AO HIV/SIDA E CONTRA A DISCRIMINAÇÃO. AS MULHERES E RAPARIGAS POR EXEMPLO, SÃO FREQUENTEMENTE DISCRIMINADAS. VAMOS FAZÊ-LAS SABER QUE TÊM OS MESMOS DIREITOS QUE OS HOMENS E OS RAPAZES.



EU TENHO O MESMO DIREITO À ESCOLA, COMO OS MEUS IRMÃOS TÊM.

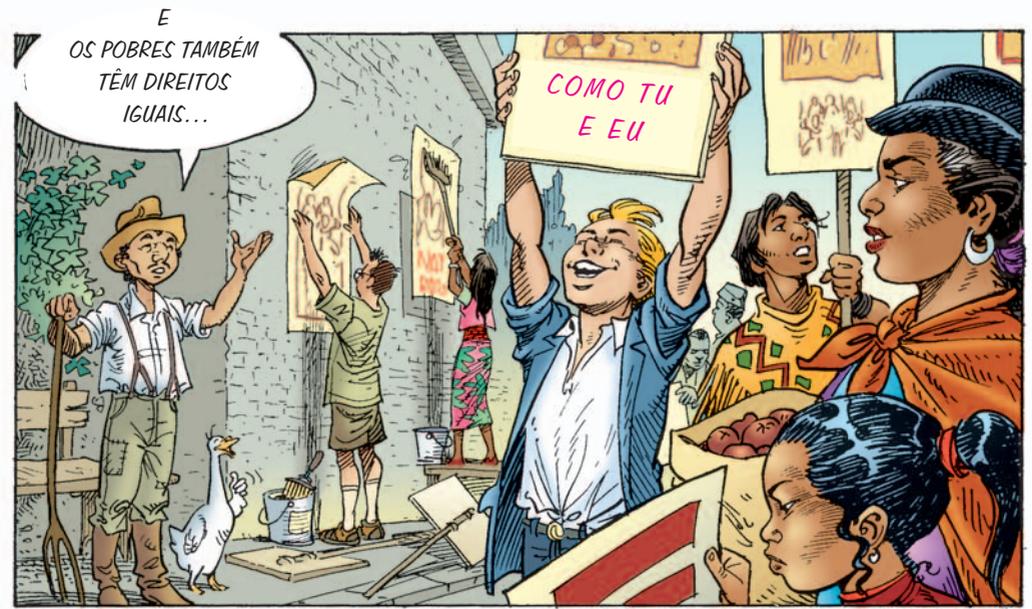


POSSO DIZER NÃO AO SEXO INSEGURO



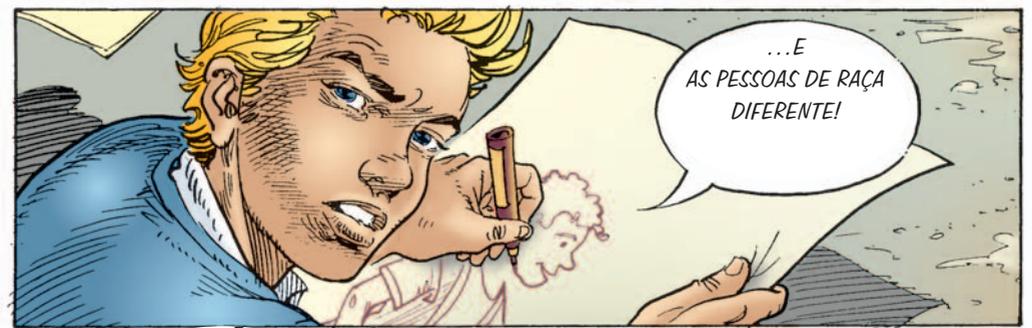
EMPREGO

TENHO O MESMO DIREITO AO TRABALHO, QUE OS MEUS IRMÃOS TÊM...



E OS POBRES TAMBÉM TÊM DIREITOS IGUAIS...

COMO TU E EU



...E AS PESSOAS DE RAÇA DIFERENTE!



...E AS PESSOAS QUE ESTÃO DOENTES!

DEFENDAM OS DIREITOS HUMANOS



TODA A EXCLUSÃO E DISCRIMINAÇÃO É INJUSTA.

DEVEMOS APOIAR-NOS UNS AOS OUTROS E GARANTIR A PROTEÇÃO DOS DIREITOS DAS PESSOAS.



AS PESSOAS QUE VIVEM COM O HIV/SIDA PRECISAM DE CONHECER OS SEUS DIREITOS HUMANOS...

E SABER QUE OS SEUS GOVERNOS TÊM RESPONSABILIDADES DE PROMOVER E PROTEGER OS DIREITOS HUMANOS.



PARA QUE AS PESSOAS POSSAM DENUNCIAR O FACTO, SE OS SEUS DIREITOS FOREM VIOLADOS!



PARECE QUE VOCÊ SABE MUITO ACERCA DO HIV

POIS, PORQUE DE FACTO TAMBÉM SOU SEROPOSITIVO.



DESENHE O SEU PRÓPRIO CARTAZ PARA UMA CAMPANHA SOBRE A DISCRIMINAÇÃO RELACIONADA COM O HIV/SIDA.

# LEMBREM-SE...

O VÍRUS HIV NÃO PODE SER TRANSMITIDO ATRAVÉS DO APERTO DE MÃOS, DO ABRAÇO, DO TOQUE, DO BEIJO, DA MASTURBAÇÃO MÚTUA, DA TOSSE, DO ESPIRRO, DAS PISCINAS E CASAS DE BANHO, DOS UTENSÍLIOS DE COZINHA OU DOS ALIMENTOS, DA PARTILHA DE CAMAS, DA ROUPA DE CAMA E VESTUÁRIO, OU ATRAVÉS DE PICADAS DE MOSQUITOS.

O VÍRUS HIV É TRANSMITIDO (PASSADO DE UMA PESSOA PARA OUTRA) ATRAVÉS DA TROCA DE FLUIDOS CORPORAIS INFECTADOS PELO HIV:

- ATRAVÉS DE RELAÇÕES SEXUAIS NÃO PROTEGIDAS (SEM PRESERVATIVO) COM ALGUÉM QUE ESTEJA INFECTADO
- ATRAVÉS DE EQUIPAMENTO NÃO ESTERILIZADO INCLUINDO AGULHAS, SERINGAS, LÂMINAS DE BARBEAR E OUTROS QUE TENHAM SIDO USADOS ANTERIORMENTE POR ALGUÉM INFECTADO.
- PELA TRANSFUÇÃO DE SANGUE INFECTADO OU DE PRODUTOS SANGÜÍNEOS CONTENDO O VÍRUS HIV
- DE UMA MÃE INFECTADA PARA O SEU FILHO DURANTE A GRAVIDEZ, NO PARTO OU ATRAVÉS DA AMAMENTAÇÃO.

TODA A GENTE TEM DIREITO À INFORMAÇÃO, INCLUINDO INFORMAÇÕES RELACIONADAS COM O HIV/SIDA. PRECISAMOS DE ESTAR INFORMADOS E DE FALAR ABERTAMENTE SOBRE O HIV/SIDA PARA PREVENIR A INFECÇÃO E AJUDAR OS QUE JÁ ESTÃO INFECTADOS.

AS PESSOAS QUE VIVEM COM O HIV/SIDA TÊM O DIREITO DE SEREM TRATADAS COM RESPEITO E DIGNIDADE. DEVE-SE TRATAR AS PESSOAS QUE VIVEM COM O HIV/SIDA COMO TODAS AS OUTRAS.

ESTAR-SE LIVRE DA DISCRIMINAÇÃO EM QUALQUER BASE (RAÇA, COR, SEXO OU RELIGIÃO, AS OPINIÕES QUE SE TENHA, PROVENIÊNCIA, ESTADO DE SAÚDE E QUALQUER ESCOLHA SEXUAL) É UM DIREITO HUMANO DE QUE TODA A GENTE DEVE DESFRUTAR E QUE TODOS DEVEM RESPEITAR.

TODOS OS GOVERNOS SÃO RESPONSÁVEIS POR PROMOVER E PROTEGER OS DIREITOS HUMANOS. OS GOVERNOS NÃO DEVEM PRATICAR A DISCRIMINAÇÃO.

AS PESSOAS QUE VIVEM COM O HIV/SIDA PODEM AJUDAR TODA A GENTE A MELHOR COMPREENDER O HIV E O SIDA E NÃO TER MEDO DELE. PODEM AJUDAR OS OUTROS A TOMAREM MEDIDAS PARA A SUA PROTECÇÃO E A DOS SEUS PRÓXIMOS.

A DISCRIMINAÇÃO É ALGO ERRADO E INJUSTO. É UMA VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DA OUTRA PESSOA. OS QUE PRATICAM A DISCRIMINAÇÃO DEVEM SER RESPONSABILIZADOS PELOS SEUS ACTOS...

DEFENDA OS DIREITOS HUMANOS. TOME UMA ATITUDE CONTRA A DISCRIMINAÇÃO RELACIONADA COM O HIV/SIDA. VOCÊ PODE FAZER A DIFERENÇA!...



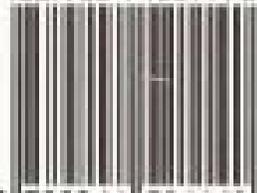
ESCREVA AQUI AS SUAS  
IDEIAS SOBRE AS ACÇÕES  
QUE VOCÊ PODE REALIZAR...





*Defendam  
os  
Direitos Humanos*

ISBN 92 4 159114 5



9 789241 591140